

致/TO： 喜来登酒店

首先，非常感谢贵公司在 滁州喜来登酒店 项目上给予我司参与竞标的机会。我司奥斯博格通风设备（昆山）有限公司，是一家根据中华人民共和国法律合法成立且存续的生产型企业，公司主要经营地点设在江苏省昆山经济技术开发区昆嘉路426号。我司现兹授权中华人民共和国法律合法成立且存续的 代表我司参与 滁州喜来登酒店 有关之【奥斯博格】的产品设备的投标、商务洽谈及相关事宜。 从我公司处购买之【奥斯博格】产品设备的生产和技术服务均由我司奥斯博格通风设备（昆山）有限公司提供。

First of all, we appreciate that your company offer us the opportunity to participate in the building of the project for 滁州喜来登酒店 . We Ostberg(Kunshan) Ventilation Company Limited, is a manufacture company duly established and existing under the laws of the People's Republic of China(PRC). The principal operation place of our company is located at No.426, Kun Jia Road, Kunshan Economic Technological Development Zone, Jiang Su Province. We hereby empower and authorize to participate in, on behalf of our company, the bidding, commercial negotiation and other relevant issues of the 滁州喜来登酒店 with the brand of 【OSTBERG】 involved. We will supply with the products and the technical services with brand of 【OSTBERG】 purchased by 【Ostberg(Kunshan) Ventilation Company Limited】 from our company.

我司在本授权委托书项下对于 之授权不应被视为或被解释为我司以默示、禁止反言或其他方式向 授予与我司任何知识产权（包括但不限于商标权、专利、外观设计和商号）有关之许可或使用权；或被视为或解释为我司向 转让我司的任何知识产权。 The authorization under this Power of Attorney granted to 授予与我司任何知识产权（包括但不限于商标权、专利、外观设计和商号）有关之许可或使用权；或被视为或解释为我司向 转让我司的任何知识产权。 by our company shall not be regarded as or be construed as a grant by implication, estoppels or otherwise as a license, right of use or assignment by our company to 授予与我司任何知识产权（包括但不限于商标权、专利、外观设计和商号）有关之许可或使用权；或被视为或解释为我司向 转让我司的任何知识产权。 of any intellectual property rights of our company, including but not limited to trademark rights, patent rights, design rights and trade name right.

应严格按照本授权委托书所规定的之权利范围和目的开展行为。对于 超出本授权委托书所规定之权力范围之行为，我司不承担任何责任，且 提出索赔。 提出索赔。 shall carry out activities strictly in accordance with the scope of the authorization and purpose specified in this Power of Attorney. Our company shall not take any responsibility for the activities conducted by 超出本授权委托书所规定之权力范围之行为，我司不承担任何责任，且 提出索赔。 beyond the scope of the authorization herein, and shall have the right to claim against 超出本授权委托书所规定之权力范围之行为，我司不承担任何责任，且 提出索赔。 for any losses suffered by our company resulted therefrom.

本授权委托书自出具之日应持续有效，直至本授权委托书项下之竞标项目完成时，或我司以本授权委托书相同形式之书面文件终止对被授权人之上授权时为止，以先发生者为准。



This Power of Attorney shall remain valid and effective from the date of issuance of this Power of Attorney, and shall remain in effect until the completion of the bidding project herein or our company terminates the aforesaid authorization to the authorized party upon a written notice in the same form as that of this Power of Attorney, whichever occurs earlier.

签字人作为奥斯博格通风设备（ 昆山 ）有限公司之总经理于 年 月 日 签署本授权委托书，并由被授权方签字确认，特此证明。

IN WITNESS WHEREOF, the undersigned has executed this Power of Attorney on this day of as the general manager of Ostberg(Kunshan) Ventilation Company Limited, which is acknowledge and executed by the authorized party.

授权方  
Authorizing Party

奥斯博格通风设备（ 昆山 ）有限公司（ 加盖公章 ）  
Ostberg(Kunshan) Ventilation Company Limited( Affixed with Company Seal)

签字/Sign:  
姓名/Name:  
日期/Date:

被授权方：  
Authorized Party

被授权方名称（ 加盖公章 ）  
Name of the Authorized Party(Affixed with Company Seal)

签字/Sign:  
姓名/Name:  
日期/Date:

